

SAHARA OCCIDENTAL

# BOUKADOUM S'EXPRIME SUR L'OUVERTURE D'UN CONSULAT ÉMIRATI

Page 5

COVID EN ALGÉRIE

**330  
NOUVEAUX CAS  
ET 9 DÉCÈS**

Page 16

ISSN : 1112-7449

# MIDI



*L'info, rien que l'info*

QUOTIDIEN NATIONAL D'INFORMATION

*Libre*

N° 4121 | Lundi 2 novembre 2020 - Prix : 10 DA • www.lemidi-dz.com

POUR AVOIR "LIKÉ" UN POST DE KHATIB NURMAGOMEDO

**ATTAL AU  
CENTRE D'UNE  
POLÉMIQUE**

Page 16

## RÉFÉRENDUM CONSTITUTIONNEL

# L'ALGÉRIE A VOTÉ

Pages 3, 4 et 5





3

morts et 5 blessés dans un accident de la circulation au Sud d'El-Menea

17

mille policiers mobilisés à Alger pour le référendum du 1<sup>er</sup> novembre.

153

nouveaux foyers raccordés au réseau de gaz naturel à Ouled-Archach.

## Les agences commerciales d'AT restées ouvertes le 1<sup>er</sup> novembre

Les agences commerciales d'Algérie Télécom (AT) resteront ouvertes à Alger et dans les chefs-lieux de wilayas, dimanche 1<sup>er</sup> novembre de 9h à 15h afin de garantir la continuité du service. C'est ce qu'a annoncé un communiqué émanant de la direction générale d'Algérie Télécom. Les agences commerciales concernées sont celles situées au niveau des chefs-lieux des wilayas. Concernant la capitale les agences appelées à être ouverte en cette journée fériée sont celles d'Hussein Dey, Bordj el Bahri, Bab-Ezzouar, Ben-M'hidi, Aïn- Naâdja, Birtouta, Zeralda, Aïn-Benian et enfin Ben-Aknoun. À l'occasion du 1<sup>er</sup> Novembre, Algérie Télécom n'a pas manqué de présenter ses félicitations au peuple algérien qui célèbre le 66<sup>e</sup> anniversaire du déclenchement de la glorieuse Révolution du 1<sup>er</sup> Novembre. Algérie Télécom a tenu en outre à affirmer, en sa qualité d'entreprise citoyenne qu'elle "n'aura de cesse de moderniser ses réseaux de télécommunications et d'améliorer l'avancée des TIC en Algérie afin de participer à l'épanouissement et au développement de l'économie nationale".



## "Leur Algérie" remporte un Prix au Festival d'El-Gouna



L'œuvre cinématographique *Leur Algérie* de Lina Soualem a remporté le Prix du meilleur documentaire arabe lors de la 4<sup>e</sup> édition du festival de cinéma d'El-Gouna en Égypte, clôturée vendredi soir.

A travers ce documentaire, la réalisatrice raconte la vie de ses grands-parents Mabrouk et Aïcha, divorcés après 62 ans de mariage, et à travers cette histoire, Soualem plonge dans les souvenirs des premiers Algériens immigrés en France.

Co-production algéro-française de 72 minutes, *Leur Algérie* est le premier long documentaire dans le parcours de Soualem, de nationalité française et d'origine palestino-algérienne.

Le film *Où vas-tu Aïda ?* de la Bosnienne Jasmilla Zbanjac a reçu le Prix d'or du meilleur long-métrage, tandis que *L'Homme qui a vendu son dos* de la Tunisienne Kaouther Benhena a remporté le Prix du meilleur long-métrage arabe.

Selon les organisateurs, le Festival de cinéma d'El-Gouna, fondé en 2017, tend à mettre en contact les réalisateurs arabes avec leurs homologues à travers le monde.

## Inauguration du parking à étages et de la station multimodale de Kouba

Le wali d'Alger, Youcef Cherfa, a inauguré samedi le parking aérien à étages et la station de bus multimodale baptisée du nom des "Quatre frères martyrs Touati" dans la commune de Kouba.

Dans une déclaration à la presse, le wali a précisé que le renforcement des infrastructures vitales des secteurs des Transports et de la Jeunesse et des Sports coïncide avec la célébration du 66<sup>e</sup> anniversaire du déclenchement de la guerre de Libération.

A cet effet, le parking à étages et la station de bus multimodale ont été mis en service avec des capacités respectives de 750 véhicules et 50 bus.

Ces structures revêtent une grande importance - de par leur positionnement stratégique, la commune de Kouba étant un carrefour vital menant aux différentes communes -, garantissent des services de qualité aux citoyens, facilitent le déplacement dans la capitale et assurent des espaces de stationnement. Dans le cadre de sa tournée dans la capitale, le wali a également inauguré une nouvelle piscine semi-olympique baptisée du nom du chahid "Larbi Ali" dans la commune de Douéra.

D  
I  
X  
I  
T

## ABDELAZIZ DJERAD

"Ce jour (référendum) est un jour pour l'avenir de l'Algérie nouvelle que nous souhaitons tous pour nos fils et petits-fils. La voix aujourd'hui est au peuple et au citoyen et chacun est libre de choisir le chemin qu'il souhaite pour son pays."

## Découverte d'un poisson... au visage humain

Un pêcheur en Thaïlande a capturé un poisson "au visage humain" d'une espèce peu commune. Effrayé par son "regard" et ses yeux exorbités, il a failli rejeter sa prise dans l'océan. Puis l'a remis à des scientifiques. Le poisson possède des lèvres massives ressemblant à une bouche humaine et des yeux bleus exorbités. La créature semblait de plus avoir une expression choquée. Une vidéo la montrant a été partagée sur les réseaux sociaux. Le poisson pesait 2,7 kilogrammes et mesurait 42 centimètres de long. Il était mort au moment où le pêcheur l'a sorti de son filet.

## Coïncé dans un... vide-ordures

Les services de sauvetage de la ville russe de Novossibirsk ont dû intervenir pour un curieux incident, un homme tombé dans un vide-ordures n'arrivait pas à en sortir. Selon l'intéressé, il y a laissé tomber son passeport, rapporte le service.

Ce sont ses voisins qui ont alerté les secouristes concernant un homme qui était entré dans le vide-ordures au rez-de-chaussée et ne pouvait en sortir seul. D'après les secouristes, le... prisonnier du vide-ordures a refusé toute assistance médicale.

# Référendum pour le projet de révision de la Constitution

HAFEZ MILAT,  
VICE-PRÉSIDENT DE L'ANIE :

**"Toutes les conditions sanitaires disponibles"**



Le vice-président de l'Autorité nationale indépendante des élections a affirmé attendre une forte participation des citoyens pour voter sur le projet d'amendement de la Constitution dans la soirée. Il a assuré en outre que le processus électoral se déroulait bien.

Il a affirmé en outre, concernant le protocole sanitaire que tout a été mis en place "afin de protéger la santé du citoyen à travers le protocole sanitaire strict". "Toutes les conditions sanitaires sont disponibles, et ce référendum se passera bien, inshallah", a-t-il conclu.

ABU AL-FADL BAADJI,  
SG DU FLN :

**"Nous appelons le peuple algérien à voter avec force"**



Le secrétaire général du parti FLN, après avoir accompli, lui-même, son devoir électoral a lancé un appel à un vote massif des citoyens, expliquant que le "référendum populaire est une souveraineté populaire grâce à laquelle les citoyens exercent leur droit de vote." Il conclura sur une note optimiste où il affirmera que "L'Algérie a des militants et des hommes", et donc qui répondront à l'appel de la nation.

SABRI BOUKADOUM, MINISTRE  
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES :

**"Aujourd'hui sera une nouvelle percée"**



Le ministre des Affaires étrangères, Sabri Boukadoum, a tout d'abord, lors de sa présence au bureau de vote pour l'accomplissement de son devoir électoral, tenu à rassurer les citoyens sur l'état de santé de leur Président.

Il a appelé de tous ses vœux à un prompt rétablissement du président de la République. Il a avoué que la nouvelle Constitution participera à la construction d'une nouvelle Algérie. "Nous sommes devant une nouvelle étape pour construire la nouvelle Algérie. La Constitution est la base de la construction de la nouvelle Algérie", a-t-il affirmé.

MOHAMED CHARFI,  
PRÉSIDENT DE L'ANIE :

**"Chaque Algérien doit faire sa marque dans l'Histoire de la nouvelle Algérie"**



Mohamed Charfi, président de l'Anie s'est félicité du bon déroulement des élections, affirmant que "99 % des bureaux de vote à travers le pays ont ouvert à temps." Il a tenu à féliciter le peuple algérien en ce jour historique marquant le tournant d'une ère nouvelle.

KARIM YOUNIS, MÉDIATEUR  
DE LA RÉPUBLIQUE :

**"L'Algérie sera plus belle, si Dieu le veut"**



Karim Younes, homme politique et écrivain ayant occupé différents hauts postes dans le gouvernement a fait le vœu de "voir une Algérie plus belle avec l'aide de Dieu".

ABDELKADER BENGRINA, SG DU  
MOUVEMENT AL-BINA :

**"Je félicite vivement les Algériens pour leur participation"**

Le secrétaire général du mouvement al Bina, n'a pas manqué de féliciter les Algériens pour leur participation au référendum. Il a souhaité un prompt rétablis-

sement au Président, actuellement hospitalisé en Allemagne.



Affirmant qu'en Algérie "nous ne vivons pas un conflit de générations, mais un conflit d'idées" il a avoué que les "constantes de la nation sont immuables", déclarant être impatient de "construire la nouvelle Algérie".

ABDELAZIZ BELAÏD, PRÉSIDENT  
DU FRONT EL MOUSTAKBAL :  
**"Nous allons vers un avenir prospère"**

Abdelaziz Belaïd, le président du Front el Moustakbal s'est exprimé en marge de sa présence au bureau de vote pour y accomplir son devoir électoral. Il a émis l'espoir que "ce jour soit à même de permettre le changement et la construction de l'Algérie nouvelle".



"Nous allons vers un avenir prospère, et nous souhaitons bonne chance au peuple algérien en ce jour béni.

J'ai fait mon devoir électoral en tant que citoyen algérien, et j'appelle le peuple algérien à remplir son devoir électoral. La Constitution est la base de la construction de la nouvelle Algérie", a plaidé Abdelaziz Belaïd.

SALAH GOUDJIL, Pdt PAR INTÉRIM  
DU SÉNAT :

**"L'Algérie marque le jour de la nouvelle République"**



Salah Goudjil, président par intérim du Sénat, a commencé par souhaiter au Président Tebboune un prompt rétablissement afin de pouvoir "accomplir ses nobles tâches de construction de la nouvelle Algérie".

Il rendra également hommage à l'Armée nationale populaire.

Il a félicité le peuple algérien pour cette journée qui coïncide avec l'un des importants projets de construction de la nouvelle Algérie, affirmant que "L'Algérie marque le jour de la nouvelle République".

SLIMANE CHENINE, Pdt DE L'APN :

**"Un gain des gains du mouvement béni !"**



Le président de l'Assemblée populaire nationale, Slimane Chenine a affirmé que le "référendum sur le projet d'amendement de la Constitution est un gain des gains du mouvement béni".

Ce "jour est un jour pour l'avenir de L'Algérie, auquel aspire le peuple algérien", a-t-il conclu.

ABDELAZIZ DJERAD, PREMIER  
MINISTRE :

**"Chacun a la liberté de choisir la direction qu'il veut"**



Le Premier ministre, Abdelaziz Djerad s'est réjoui que ce jour de référendum soit "Le jour pour l'avenir de l'Algérie nouvelle que nous souhaitons tous pour nos fils et petits-fils. La voix aujourd'hui est au peuple et au citoyen et chacun est libre de choisir le chemin qu'il souhaite pour son pays", dira-t-il en guise de conclusion.

## L'Anie annule l'obligation de la carte de vote

L'Autorité nationale indépendante des élections (Anie) a annoncé l'annulation de l'obligation de la carte de vote pour accomplir le devoir électoral dans le cadre du référendum sur la révision de la Constitution qui se déroule ce dimanche 1<sup>er</sup> novembre 2020. Dans un communiqué rendu public, l'Anie a fait savoir que les citoyens inscrits sur les listes électorales peuvent voter en présentant uniquement une pièce d'identité (carte nationale, permis de conduire ou passeport). Et afin que l'électeur puisse identifier le bureau électoral où il est inscrit, l'Anie a expliqué qu'il lui est possible de vérifier son nom sur la liste électorale de sa commune en consultant la plateforme web de l'Autorité.

## Taux de participation par wilaya à 14h

Les bureaux de l'autorité nationale indépendante des élections (Anie) dans plusieurs wilayas ont révélé les taux de participation au référendum sur la révision de la Constitution enregistré jusqu'à 14 heures. Dans le cadre de référendum sur le projet de révision constitutionnelle, l'opération de vote a débuté, ce vendredi, 1<sup>er</sup> novembre, à travers tout le territoire national. Les bureaux de vote ont ouvert leurs portes aux électeurs à 8h du matin, pour accueillir pas moins de 24 millions d'électeurs.

Selon l'Anie, le taux de participation national s'est élevé à 5,88 % à 11h. À 14 heures le taux de participation était de 10,46 % à Sétif, 11,28 % à Mila, 10,72 % à Constantine, 11,59 % à Khenchela, 15,33 à Aïn-Témouchent, 14,02 % à Tlemcen, 15,92 % à Relizane, 12,9 % à Ghardaïa, 18,06 % à El-Bayadh, 38,35 % à Tindouf, 17,18 % à Saïda, 11 % à Biskra, 20,14 % à Naâma, 10 % à El-Oued et 20,4 % à Adrar.

Le taux s'est élevé, à 14h, à 16,08 % à Laghouat, 28,90% à Tamanrasset, 30,46 % à Ilizi, 11,42 % à Chlef, 16,65 % à Tissemsilt et 10,27 % à Bordj-Bou-Oreridj. À Blida le taux a été estimé à 14,94 % et à Annaba, Oran et Skikda il s'est élevé, respectivement, à 12,45, 11,88 et 12,18 %. La wilaya de Jijel a enregistré un taux de participation de 11,79 % et Oum el-Bouaghi un taux de 10,94, tandis qu'à Tizi-Ouzou le taux a été estimé à 0,06 %.

## Taux de participation par wilaya à 17h

Mila 17,77 %.  
Constantine 16,58 %.  
Djelfa 19,95 %.  
Annaba 19,99 %.  
Tissemsilt 21,82 %.  
Aïn-Témouchent 25,15 %.  
Relizane 23,29 %.  
Ouargla 20,11 %.  
Béjaïa 0,28 %.  
Oum el-Bouagui 16,45 %.  
El-Oued 15,6 %.  
El-Taref 26,24 %.  
Khenchela 17 %.  
Mascara 24,51 %.  
El Bayad 27,27 %.  
Oran 18,05 %.  
Aïn-Defla 22,84 %.  
Blida 22,63 %.  
Naâma 28,40 %.  
Sidi-Bel-Abbès 25,71 %.  
Illizi 37,04 %.  
Béchar 29,83 %.  
Chlef 16,59 % jusqu'à 5h00.

R. N.

## RÉFÉRENDUM CONSTITUTIONNEL À ALGER

# Affluence timide des votants

*La capitale a enregistré peu d'affluence de votants sur le nouveau projet constitutionnel. C'est du moins ce qui a été relevé durant la matinée de ce 1<sup>er</sup> novembre avec cependant un climat serein et sans incidents.*

PAR FAYÇAL ABDELGHANI

En effet, au niveau national déjà, l'Autorité nationale indépendante des élections (Anie) a confirmé le taux de participation national de 5,88 % à 11h en comptant seulement 1.268.639 de votants. A Alger, les centres de vote ont ouvert leurs portes dès 8h du matin. Contrairement aux éditions précédentes, les bureaux ont été presque vides dès ces premières lueurs où les éléments de sécurité se sont déployés. On note une prépondérance toutefois des personnes âgées qui ont tenu à effectuer leur devoir électoral face à une campagne électorale qui tenait à la présence des jeunes le jour du scrutin. Lors de notre virée, nous avons constaté de visu peu de votants jusqu'à 12h. A Hussein-Dey, le centre de vote de Mohammed Abdou a enregistré 122 votants sur une liste de 3.009 inscrits. C'est ce que nous a déclaré le président de ce centre M. Boukouini qui souligne que "ce sont les personnes âgées qui viennent de bonheur alors qu'il faudra attendre l'après-midi pour affluer d'autres personnes". Les 80 personnes mobilisées à cet effet dans ce grand centre de vote témoignent d'une organisation maîtrisée avec des box en bois au des isolements classiques. Le même constat se note au lycée Mohamed-Bouamama avec 4.200 inscrits mais avec très peu de votants qui ont été enregistrés jusqu'à midi. Au niveau d'Alger-Centre, ce sont 50 bureaux de vote qui ont été mobilisés pour le scrutin. À El-Mouradia, il y en a tout et pour tout 1.194 votants sur 19.007 inscrits. Mais l'on note déjà peu d'empressement des votants mais chaque responsable tente de relativiser la situation. Au centre de l'école primaire Halima-Essaâdia, le responsable se fait direct. "Sur une liste de 3.288 inscrits sur la liste électorale, il n'y a que 59 votants jusqu'à 12h". On remarque la même chose au centre du CEM Mohamed-Berkani au boulevard



Mohamed-5 avec une liste de 3.100 inscrits et 60 votants. La responsable de ce centre nous affirme que "c'est vers l'après-midi qu'il faudra attendre vers la fin de l'après-midi". Ces réponses espèrent convaincre que ceux qui ne viennent pas voter le matin peuvent attendre pour différentes raisons en effectuant leur droit électoral. On spéculé le taux d'abstention ou de boycott des algérois pour cette élection. Mais face aux commérages et rumeurs, il faudra attendre les résultats officiels pour voir les scores d'un vote particulier dans la vie politique nationale.

### Mesures draconiennes du protocole sanitaire

La situation sanitaire qu'observe le pays a obligé les organisateurs du scrutin à prendre une série de mesures. Dans la totalité des bureaux de vote, il est impératif de porter le masque de protection et de laver les mains avec le gel hydro-alcoolique disponible partout. Selon Mohamed Réda Bentorki, coordinateur au niveau de l'autorité nationale indépendante des élections à Alger "il y a précédemment au vote une importante réunion avec les parties concernées pour définir le protocole de

santé durant le jour de scrutin". Il nous a affirmé que "les bavettes doivent être même disponibles au niveau de tous les centres de vote. On tient surtout à préserver le personnel et les électeurs de tout cas de contamination".

### La sécurité bien renforcée

Le dispositif sécuritaire en cette journée particulière a été bien renforcé. Presque toutes les brigades mobiles de la DGSN ont été mobilisées dans les grandes artères mais également au niveau périphérique des centres urbains. Les rassemblements au sein des centres de vote sont interdits. Des consignes ont été données pour le respect des mesures et gestes barrières parmi lesquelles l'interdiction aux électeurs de venir en groupe. Le respect de la distanciation est également appliqué au niveau des centres. Les éléments de la sécurité tiennent à un niveau de vigilance qui prévient d'éventuels troubles. Jusqu'à l'après-midi et à l'heure où nous mettons sous presse, aucun incident notable n'a été enregistré durant l'opération de vote.

F. A.

## L'épouse du Président Tebboune vote à la place de son mari

L'épouse du président de la République, Abdelmadjid Tebboune, a voté, dimanche à Alger, sur le projet d'amendement constitutionnel à la place de son mari qui se trouve en Allemagne pour des soins.

Mme Tebboune, qui était accompagnée de membres de sa famille, a accompli son devoir électoral et voté à la place de son mari à l'école Ahmed-Aroua de Staouéli.

R. N.

# Forte mobilisation de la presse nationale pour couvrir le référendum

La presse nationale audiovisuelle, électronique et écrite s'est mobilisée, dimanche à la première heure, au Centre international de presse (CIP) pour couvrir le déroulement du référendum sur la révision de la Constitution et transmettre les informations en temps réel, dans le cadre du strict respect du protocole sanitaire de prévention contre le nouveau coronavirus. A cet effet, "le CIP a réservé un grand pavillon au Centre international des conférences (CIC) Abdelatif Rahal doté de tout le matériel nécessaire et équipements techniques facilitant le travail des journalistes, représentant la presse nationale et internationale accréditée en Algérie, dans le strict respect du protocole sanitaire de prévention contre le nouveau coronavirus", a affirmé à l'APS Amel Hadji du CIC. La journaliste Ahlem Bouzaïr de la chaîne El Bilad TV a affirmé, quant à elle, que

son établissement "a mobilisé une équipe de journalistes dès la première heure pour transmettre les nouveautés de ce référendum avec une couverture en direct des événements en relation avec ce rendez-vous à partir du CIP".

Dans le même contexte, le journaliste Karim Aoudia du quotidien *El-Moudjahid* a indiqué que son organe de presse était "pleinement mobilisé pour permettre à l'opinion publique nationale et internationale de suivre le déroulement du référendum, à partir du CIP et des bureaux de vote, mais aussi aux niveaux central et local à travers les wilayas".

Le représentant du quotidien *Le Courier d'Algérie*, le journaliste Hamid Mechri, s'est, quant à lui, félicité des conditions de travail au niveau du CIP qui permettent, a-t-il dit, d'assurer une "couverture exhaustive de cet événement politique majeur

dans l'histoire de l'Algérie". Le correspondant de la chaîne égyptienne *Alghad TV* Karim Kandouli s'est, pour sa part, dit satisfait des facilités mises en place par les autorités algériennes au profit de la presse internationale venue couvrir le scrutin. La journaliste de la Télévision algérienne Lydia Belbahri s'est, elle aussi, félicitée des "bonnes conditions de travail" assurées par le Centre international de presse pour garantir la "bonne couverture de cet événement important", notamment en termes de moyens techniques qui "facilitent la retransmission en direct", a-t-elle dit. Abondant dans le même sens, le journaliste Mohamed Dehilis du site d'information "Bladi Info" a qualifié de "très bonnes" les conditions de travail des journalistes et salué les moyens mis à leur disposition pour assurer la couverture du référendum.

R.N.

ZONES D'OMBRE À TLEMCCEN

# Les femmes rurales créent l'événement

*Les femmes rurales dans des zones d'ombre de la wilaya de Tlemcen ont créé, dimanche, l'événement en se dirigeant en force vers les bureaux de vote pour exprimer leurs voix sur le projet d'amendement de la Constitution soumis au référendum populaire.*

PAR RACIM NIDAL

Un nombre important de femmes, notamment les adhérentes de l'Association de la femme rurale de la commune de Beni-Snous, se sont rendues avec enthousiasme aux bureaux de vote Semmar-Ali et Ferdjeli-Mohamed, réservés aux habitants des zones reculées de la commune en question pour se prononcer sur le projet constitutionnel.

La présidente de cette association a indiqué à l'APS que "nous nous sommes entendues avec les adhérentes de l'association, qui ont auparavant sensibilisé les femmes de plusieurs zones rurales sur l'importance de ce rendez-vous électoral coïncidant avec l'anniversaire du déclenchement de la glorieuse guerre de Libération nationale, le 1<sup>er</sup> Novembre 1954, pour le progrès et la prospérité du pays".

"La plupart des femmes adhérentes de l'association ont répondu à l'appel, fidèles au message des martyrs et des moudjahidines, et il y avait parmi elles des veuves de victimes du terrorisme qui ambitionnent à une Algérie nouvelle", a-t-elle ajouté.

Djebaili Kheira, résidant dans la commune de Sebdo, s'est rendue en compagnie de son époux et de ses enfants au bureau de



vote, dans l'après-midi, pour accomplir son devoir électoral, indiquant être une habituée du vote.

"Lors de tout rendez-vous électoral, je remplis mon devoir de citoyenne, en compagnie des membres de ma famille", tient-elle à souligner, ajoutant qu'"elle ne laissera pas passer cette occasion pour encourager ses enfants à faire preuve d'un esprit de citoyenneté et de responsabilité", les exhortant à "aller voter et exprimer leurs voix et participer à la renaissance du pays".

La même interlocutrice, en dépit de la situation des zones isolées, n'a pas hésité à participer à l'opération visant la distribution de quelque 600 masques de protection qu'elle a elle-même confectionnés, aux éléments de la Sécurité nationale, répartis sur les bureaux de vote de la commune de Sebdo. Un geste qu'elle considère normal car "il est nécessaire de répondre à l'appel de la patrie, quelles que soient les circons-

stances", explique-t-elle. Lekhal Halima, femme rurale du village de Bekhata dans la commune de Maghnia, a indiqué avoir accompli son devoir électoral qu'elle considère comme étant "la poursuite du devoir national que les héros de l'Algérie ont initié, le 1<sup>er</sup> Novembre 1954".

Mme Lekhal a indiqué que sa participation à ce rendez-vous électoral est "un message pour affirmer la présence de la femme algérienne, qu'elle soit issue du milieu urbain ou rural, et une réponse à l'appel du pays, ainsi que ses attentes d'un avenir prometteur où les horizons s'ouvriront et où les chances seront égales pour tous".

Toutes les femmes interrogées par l'APS ont indiqué avoir respecté le protocole sanitaire à l'intérieur des bureaux de vote, notamment le port du masque de protection contre le coronavirus, l'utilisation du gel hydro-alcoolique et le respect de la distanciation physique, entre autres.

R. N.

SAHARA OCCIDENTAL

## Boukadoum s'exprime sur l'ouverture d'un consulat émirati

PAR CHAHINE ASTOUATI

Le ministre des Affaires étrangères, Sabri Boukadoum, s'est exprimé vendredi 1<sup>er</sup> novembre, sur l'ouverture d'un consulat général des Émirats arabes unis au Sahara occidental.

En marge de l'accomplissement de son devoir électoral, dans le cadre de référendum sur la révision constitutionnelle, le ministre des Affaires étrangères, Sabri Boukadoum, s'est exprimé au sujet de l'annonce de l'ouverture d'un consulat

émirati dans la ville de Laâyoune, dans les territoires occupés du Sahara occidental affirmant "qu'au vu de droit international, la République sahraouie est membre de l'Union africaine et a la pleine souveraineté sur ses territoires".

Dans ce même contexte, le ministre des Affaires étrangères a souligné que "l'Algérie a sa politique, elle n'insulte pas et n'invective pas", ajoutant que "notre pays va de l'avant, sans se soucier les autres. Nous avons nos principes et nous ne les abandonnerons pas. nous n'avons

peur de personne", a-t-il affirmé. Pour rappel, les Émirats arabes unis ont annoncé l'ouverture prochaine d'un consulat général à Laâyoune, principale ville des territoires occupés du Sahara occidental. en effet, cette annonce qualifiée d'"importante et d'historique" émane d'un communiqué de cabinet royal de prince héritier d'Abou Dhabi et actuel homme fort des Émirats arabes unis, le cheikh Mohamed Ben Zayed al Nahyane.

C. A.

CORONAVIRUS EN ALGÉRIE

## Reconduction de confinement partiel à Alger

La wilaya d'Alger a annoncé hier la reconduction, pour une durée de quinze jours à partir de 31 octobre 2020, de la mesure de confinement partiel à domicile de 23h au lendemain 5h du matin.

Le maintien de la mesure d'interdiction, à travers le territoire national, de tout type

de rassemblement de personnes et de regroupement familial, notamment le célébration de mariages et de circoncisions et autres événements.

Par conséquent, les autorisations exceptionnelles de circulation délivrées par les services et circonscriptions administra-

tives de la wilaya d'Alger sont valides et en vigueur, et ce suite à la reconduction de confinement pour une durée supplémentaire de 15 jours à compter du 1<sup>er</sup> novembre.

R. R.

RÉFÉRENDUM SUR LA CONSTITUTION

Belhimer

### accomplit son devoir électoral

Le ministre de la Communication, Porte-parole du gouvernement, Ammar Belhimer, a accompli dimanche son devoir électoral, dans le cadre du référendum sur la révision de la Constitution, au niveau du CEM Abderrahmane El-Kawakibi à Bir-Mourad-Rais.

### Labatcha : "Le référendum est un devoir national pour contribuer au changement"

Le secrétaire général de l'Union générale des travailleurs algériens (UGTA), Salim Labatcha, a souligné dimanche, à Alger, que le référendum sur le projet de révision de la Constitution "est un devoir national pour contribuer au changement" que connaît l'Algérie.

Dans une déclaration à la presse, après avoir accompli son devoir électoral à l'école 8-Mai-1945 à Bab-Ezzouar, M. Labatcha a déclaré que le référendum sur le projet de révision de la Constitution est "un devoir national pour contribuer à l'étape de changement afin de construire l'Algérie nouvelle sur de nouvelles bases et réglementations".

Dans ce contexte, le secrétaire général de la centrale syndicale a insisté sur l'importance de "faire le changement d'une manière qui serve une Algérie forte économiquement, politiquement et socialement".

Pour la même occasion, M. Labatcha a évoqué "les sacrifices de nos aïeux pour libérer la Nation", appelant la génération de l'Indépendance à la préserver.

R. N.

### CONSEIL DIRECTEUR DE L'UIP Chenine participe aux travaux de la 206<sup>e</sup> session

Le président de l'Assemblée populaire nationale (APN), Slimane Chenine, a pris part, dimanche par visio-conférence, aux travaux de la 206<sup>e</sup> session du Conseil directeur de l'Union interparlementaire (UIP), a indiqué un communiqué de l'APN. Les travaux, au premier jour de cette session qui s'étalera jusqu'à mercredi prochain, ont été consacrés à l'opération de vote pour l'élection du président de l'UIP, a précisé la même source ajoutant que la liste des candidats comporte Mohammed Sadiq Sandjarani (Pakistan), Duarte Pacheco (Portugal), Akmal Saidove (Ouzbékistan) et Salma Ataullahjan (Canada).

12 points sont à l'ordre du jour de cette session, liés notamment à des questions réglementaires, électorales et financières de l'UIP, en sus d'autres dossiers politiques.

R. N.



L'INFO, RIEN QUE L'INFO

**REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE**

La direction des ressources en eau de la wilaya de Sétif

**AVIS D'APPEL D'OFFRE OUVERT**

**AVEC EXIGENCE DE CAPACITES MINIMALES, N°22/2020**

**N° FISCAL : 410006000019320**

La direction des ressources en eau de la wilaya de Sétif lance un avis d'appel d'offre ouvert avec exigence de capacités minimales portant :

**Nettoyage des oueds et des cours d'eau traversant les agglomérations urbains pour les protéger contre les inondations .**

Concernant l'opération suivante :

**Nettoyage des oueds et des cours d'eau traversant les agglomérations urbains pour les protéger contre les inondations .**

Les entreprises intéressées et qualifiées en (hydraulique activité principale catégorie 04 et plus ) sont invitées à retirer le cahier des charges auprès du Bureau du marché au siège de L'hydraulique sise cité le Caire Sétif les offres doivent comporter un dossier de candidature, une offre technique et une offre financière. Le dossier de candidature, l'offre technique et l'offre financière sont insérés dans des enveloppes séparées et cachetées, indiquant la dénomination de l'entreprise, la référence et l'objet de l'appel d'offres ainsi que la mention « dossier de candidature », « offre technique » ou « offre financière », selon le cas. Ces enveloppes sont mises dans une autre enveloppe cachetée et anonyme, comportant la mention « à n'ouvrir que par la commission d'ouverture des plis et d'évaluation des offres - appel d'offres N° 22/2020 l'objet de l'appel d'offres concernant :

**Nettoyage des oueds et des cours d'eau traversant les agglomérations urbains pour les protéger contre les inondations .**

Le dossier de candidature: doit comprendre les pièces suivantes:

- 1)-Une déclaration de candidature remplie
- 2)-Déclaration de probité remplie signée, cachetée et datée
- 3)-Copier de Les documents relatifs aux pouvoirs habilitant les personnes à engager l'entreprise
- 4)- Copier de Registre de commerce qui contient le code de l'activité.
- 5)- Copier de Certificat de qualification et de classification professionnelle (de l'hydraulique activité principale catégorie 04 et plus).
- 6)- Copier de Liste des moyens matériels, copies des cartes grises pour l'engin mobil+attestation d'assurances en cour de validité

- un rapport fait par un l'huissier de justice de l' année en cour . -

7)- - Copier de Liste des moyens humaines pour la réalisation des travaux accompagnés du justificatif (diplôme + attestation de succès provision ire).

8)- PV de visite de lieu signée .

- Délégation de signature (groupement ) .

9)-Copier de Références professionnelles avec justifications

10)- les bilans financiers des trois (03) derniers années (2017-2018-2019).

L'offre technique: doit comprendre les pièces suivantes:

1-Cahier des charges techniques rempli signée, cachetée et datée, Et portant à la dernière page, la mention manuscrite « lu et accepté ».

2-Déclaration à souscrire rempli.

3-tout document permettant d'évaluer l'offre technique mémoire technique l'article 78 du décret .

4-le planning des travaux .

L'offre financière: doit comprendre les pièces suivantes:

1-Lettre de soumission remplie.

2-Bordereaux des prix unitaires rempli signée, cachetée.

3-Le Détail quantitatif et estimatif rempli signée, cachetée.

Les offres seront déposées au niveau de la direction des ressources en eau (Bureau du marché) sise cité le Caire Sétif, la durée limiter de remise des offres à été fixée de (08) jours en référence à la première parution dans les quotidien nationaux et le BOMOP.

Le dépôt des offres se fera le dernier jour de la durée préfixes de 8:00heures matins à 14:00heures après midi.

Le dernier jour et la dernière heure du dépôt des offres et le jour et l'heure

D'ouverture des plis technique et financier seront le dernier jour de la préparation des offres. Si le dernier jour est un jour férié, la durée de préparation des offres sera prolonger jusqu'au le jour suivant du travail et le dépôt des offres sera du 8:00 heures matins à 14:00 heures matins; l'heure d'ouverture des plis

Les soumissionnaires sont engagés par leurs offres pour une durée égale à celle de la préparation de l'offre plus (03) trois mois.

**Le présent avis est. considéré comme étant une invitation aux soumissionnaires pour assister à la cérémonie d'ouverture**

REDRESSER L'ÉCONOMIE NATIONALE

# Face à la crise mondiale, les défis de l'Algérie après le 1<sup>er</sup> novembre 2020

*Selon le Fonds monétaire international (FMI), information rapportée le 26 septembre par le site spécialisé, Oil Price, l'Algérie a besoin d'un prix du baril de pétrole estimé à 157,2 dollars pour équilibrer son budget.*



REDRESSER L'ÉCONOMIE NATIONALE

# Face à la crise mondiale, les défis de l'Algérie après le 1<sup>er</sup> novembre 2020

*Selon le Fonds monétaire international (FMI), information rapportée le 26 septembre par le site spécialisé, Oil Price, l'Algérie a besoin d'un prix du baril de pétrole estimé à 157,2 dollars pour équilibrer son budget.*

PAR Dr \*ABDERRAHMANE MEBTOUL

La Banque centrale de novembre 2017 à avril 2019, a mobilisé 55 milliards de dollars, soit l'équivalent de 32 % du PIB de 2018. Ce financement, outre l'effet inflationniste, comme au Venezuela, favorise la baisse des réserves de change. Puisque en mettant à la disposition de certaines entreprises des dinars, 70 % des matières premières et des équipements des entreprises publiques et privées étant importées, le taux d'intégration ne dépassant pas 15/20 %, ces dernières importeront de l'étranger donc en devises.

**Premier impact** sur le niveau des réserves de change. Selon le Fonds monétaire international (FMI), information rapportée le 26 septembre par le site spécialisé, *Oil Price*, l'Algérie a besoin d'un prix du baril de pétrole estimé à 157,2 dollars pour équilibrer son budget. Le prix du baril fixé par la loi de finances 2020 de 30 dollars n'est qu'un artifice comptable. Selon les prévisions du FMI pour les années précédentes, le prix d'équilibre du baril pour l'Algérie était estimé de 104,6 dollars en 2019, à 101,4 dollars en 2018 et à 91,4 en 2017. Il s'ensuit une baisse drastique des réserves de change qui ont évolué ainsi : - 2013 : 194,0 milliards de dollars, - 2018 : 79,88 milliards de dollars - fin 2019 : 62 milliards de dollars, - fin 2020, avant l'épidémie du coronavirus, les prévisions de la loi de finances complémentaire sont de 44,2 milliards de dollars contre 51,6 prévu dans la loi ini-

tielle. Le FMI pour prévoit 33,8 milliards de dollars fin 2020, le trésor français 36 milliards et fin 2021, début 2022 entre 12/13 milliards de dollars. En cas de baisse drastique des réserves de change à 10/12 milliards de dollars début 2022, la Banque d'Algérie sera contrainte dévaluer le dinar officiel à environ 200/220 dinars un euro. Nous aurons un écart de 50 % sur le marché parallèle, la cotation actuelle n'étant pas significative du fait de l'épidémie du coronavirus qui limite la demande.

**Deuxième impact** sur le taux d'inflation qui influe sur le pouvoir d'achat compressé en Algérie compressé en Algérie par les subventions généralisées et non ciblées source de gaspillage : - 2010, 5,0 % - 2011, 4,5 % - 2012, 8,9 % (après les augmentations de salaires) - 2013, 3,9 % - 2014, 2,9 % - 2015, 4,2 % - 2016, 5,9 % - 2017, 5,6 % - 2018 et 5,6 % en 2019 (source Data). Le FMI est plus prudent dans son rapport d'octobre 2020, notant que les prix à la consommation devraient être de 3,5 % en 2020 et à 3,8 % en 2021. Pour la période 2010/2020, nous avons la cotation suivante : - 2010, 74,31 dinars 1 dollar et 103,49 dinars 1 euro ; - 2015, 100,46 dinars 1 dollar et 111,44 dinars 1 euro ; - 2016 : 100,46 dinars 1 dollar et 111,44 dinars 1 euro ; - 2017 : 110,96 dinars un dollar et 125,31 dinars 1 euro ; - 2018 : 116,62 dinars 1 dollar et 137,69 dinars 1 euro ; - 2019 : 119,36 dinars un dollar et 133,71 dinars 1 euro ; - 18 octobre 2020 cours achat : 129,1982 dinars 1 dollar

et 151,2349 dinars 1 euro (source Banque d'Algérie). En conclusion, quelles perspectives devant tenir un discours de vérité, ni sinistrose, ni autosatisfaction, facteur de mobilisation en plus de la nécessaire moralisation de la société ?

## L'Algérie acteur stratégique

Au niveau de la région, a besoin de paix et de développement loin des mentalités rentières, du fait des liens dialectiques entre sécurité et développement, car toute déstabilisation aurait une répercussion régionale sur l'espace méditerranéen et africain. Le compromis des années 2020/2030 devra donc concilier l'impératif de productivité et la cohérence sociale, les principes d'une société ouverte et le devoir de solidarité, passant par la formulation d'un nouveau contrat social.

La future politique socioéconomique devra tenir compte de la demande de révision par l'Algérie de certaines clauses de l'Accord d'association avec l'Europe, pour un partenariat gagnant et des tensions géostratégiques en Méditerranée, au Sahel et en Libye déterminants pour l'avenir de l'Algérie.

C'est que le XXI<sup>e</sup> siècle sera dominé par les réseaux de la société civile en symbiose avec de nouvelles fonctions des États, des entreprises et des institutions internationales de régulation, avec les défis de la transition numérique, énergétique entre 2020/2030/2040 et la culture à travers les médias, qui imposent un changement profond dans les deux prochaines décennies dans les modes d'organisations institutionnelles, d'entreprises, de consommation et nos comportements. Cela interpelle l'Algérie pour une nouvelle stratégie d'adaptation à ces nouvelles mutations.

## Concrétiser sur le terrain une nouvelle gouvernance

A l'ère de l'Internet où le monde



est devenu une grande maison de verre, la Cité ne peut plus être gérée comme par le passé. La bonne gouvernance fondée sur la moralisation doit être la priorité des gouvernants en ce XXI<sup>e</sup> siècle. Pour le cas Algérie, il ne faut pas être utopique, sans moralisation surtout des dirigeants qui doivent donner l'exemple, et la stabilité politique, l'on ne peut parler de développement entre 2020/2025, tout le reste étant des slogans politiques auxquels la population algérienne ne croit plus.

## Typologie de la bonne gouvernance

Le terme - corporate governance -, qu'on peut traduire par gou-

vernance d'entreprises, va ensuite être utilisé dans les milieux d'affaires américains tout au long des années 80. Par la suite, la notion de - urban governance - s'est généralisée dans l'étude du pouvoir local et fait son apparition à la fin des années 80 dans un autre champ, celui des relations internationales. Selon la Banque mondiale, la gouvernance est définie comme étant l'ensemble des traditions et institutions par lesquelles le pouvoir s'exerce dans un pays avec pour objectif le bien de tous.

Elle comprend les procédés par lesquels les titulaires du pouvoir sont choisis, contrôlés et remplacés, la capacité du gouvernement à gérer efficacement les

ressources et à appliquer des politiques solides et enfin le respect des citoyens et de l'État envers les institutions régissant les interactions économiques et sociales intervenants entre eux. Selon les Nations unies, la bonne gouvernance comprend les éléments suivants : la participation : donner à tous, hommes et femmes, la possibilité de participer au processus décisionnel ; la transparence : découlant de la libre circulation de l'information ; la sensibilité : des institutions et des processus vis-à-vis des intervenants ; le consensus : des intérêts différents sont conciliés afin d'arriver à un vaste consensus sur ce qui constitue l'intérêt général ; l'équité : tous, hommes

et femmes, ont des possibilités d'améliorer et de conserver leur bien-être ; l'efficacité et l'efficience : les processus et les institutions produisent des résultats qui satisfont aux besoins tout en faisant le meilleur usage possible des ressources ; la responsabilité : des décideurs du gouvernement, du secteur privé et des organisations de la société civile ; une vision stratégique : des leaders et du public sur la bonne gouvernance et le développement humain et sur ce qui est nécessaire pour réaliser un tel développement et très récemment la prise en compte de la préoccupation, environnementale reprise par des institutions libérales comme la Banque mondiale et l'organisation mon-

diale du commerce. Il est utile de préciser que le pas décisif de la recherche sur la bonne gouvernance date des années 90 en réaction à la vision, jugée techniciste, du *New Public Management* où a été posée cette question : la bonne gouvernance est-elle une conséquence de la pratique de la démocratie et l'État de droit ou sa cause ? Autrement dit, la liberté, la démocratie et l'Etat de droit, pris comme option politique peuvent-elles engendrer la bonne gouvernance, c'est-à-dire la bonne gestion des affaires publiques ? Car il serait erroné d'affirmer que la bonne gouvernance serait l'assimilation à la quantification de la croissance du PIB/PNB

vision mécanique dépassée par les institutions internationales elles-mêmes. Ainsi, des auteurs comme Pierre Calame ont mis en relief à juste titre que la crise de l'État ne connaît pas seulement une crise interne touchant à ses fonctions et à sa structure, mais concerne davantage la capacité de l'État à asseoir sa légitimité ainsi qu'à formuler des politiques publiques en phase avec les besoins socio-économiques.

\*A. M., Professeur des universités et expert international

MARCHÉ DE L'AUTOMOBILE EN FRANCE

# Recul de 9,49 % sur une année

*Le marché automobile français, toujours affecté par la pandémie, a reculé en octobre de 9,49 % sur un an pour les véhicules neufs mais a bondi de 11 % pour les occasions, selon des chiffres publiés dimanche.*



Octobre 2019 avait été un très bon mois pour les ventes de véhicules neufs, tandis qu'octobre 2020 est en ligne avec les moyennes des années précédentes, avec 171.049 immatriculations de voitures particulières neuves, ont annoncé dimanche les constructeurs. Du côté des Français, le groupe Renault affiche une baisse de 9,69 % en 2020 par rapport à son très bon mois d'octobre en 2019, avec 42.634 véhicules, d'après les chiffres publiés par le Comité des constructeurs français d'automobiles (CCFA). Le constructeur est notamment touché par un net recul de Dacia (-23,30 %). PSA résiste mieux, avec -2,78 % et 60.430 véhicules, le net recul de Citroën étant compensé par des bons scores de Peugeot et d'Opel. La

Peugeot 208 continue sa course en tête des véhicules les plus vendus de l'année, devant la Renault Clio et la Peugeot 2008. "On revient aux chiffres traditionnels du mois d'octobre", a commenté François Roudier, porte-parole du CCFA. Les ventes sont plus "saines" que pour une fin d'année ordinaire, avec plus de ventes aux particuliers et moins de prix cassés, "et les marges sont bien tenues", a-t-il expliqué. "Mais il faut rester prudent sur la gestion des derniers mois de 2020".

Les groupes français se sont mieux comportés que les groupes étrangers, qui reculent de 14,62 % en moyenne. Le groupe Volkswagen, premier

importateur dans l'Hexagone, se replie notamment de 8,23 %, après un très bel automne 2019. BMW recule de 23,09 % et Toyota de 31,78 %.

La part de véhicules hybrides ou électriques a presque triplé en un an, représentant désormais près d'une voiture sur cinq. La moyenne des émissions de CO2 des voitures neuves vendues en France atteint ainsi son plus bas historique, à 95,5 g/km.

Le marché de l'occasion a, lui, bondi de 11 % avec 593.411 immatriculations en octobre, selon le cabinet AAA Data. "Contre toute attente, les particuliers achètent davantage de voitures et ce, depuis plusieurs mois maintenant", souligne le cabinet. "De

plus, les décisions d'achat se prennent plus rapidement. Les mesures incitatives mises en place par le gouvernement comme la prime à la conversion et le bonus écologique (ou l'annonce du durcissement du malus écologique en 2021) agissent conjointement comme des déclencheurs de décision chez les consommateurs français".

Le marché des véhicules neufs se remettait doucement d'un printemps bouleversé par la crise sanitaire. Les livraisons de véhicules s'étaient écroulées de 72 % en mars et de 88,8 % en avril, avant de se redresser légèrement pendant l'été.

De janvier à octobre, les mises en circulation de voitures particulières neuves se sont effondrées de près de 27 % à 1,337 million d'unités, contre 1,830 à la même période de l'an dernier. Et le reconfinement annoncé jeudi a rendu la fin de l'année imprévisible. "Les commandes étaient assez bonnes début octobre mais elles se sont dégradées fortement à la fin du mois", a expliqué François Roudier. Entre le comportement imprévisible des consommateurs face aux primes et malus, et l'effet du Covid, "on est sur une fin d'année difficile", a-t-il souligné.

## AIRBUS

### Les comptes redressés grâce à la Chine

Au troisième trimestre, Airbus a redressé ses comptes grâce aux livraisons en Chine. L'avionneur vise une augmentation de sa production d'ici à la fin de 2021. Est-ce enfin la lumière qui point au bout du tunnel ? Tour à tour, Airbus et Safran ont fait montre d'un optimisme mesuré pour les prochains mois. A l'occasion de la publication de ses résultats trimestriels, jeudi 29 octobre, c'est l'avionneur européen qui a évoqué les premiers signes annonciateurs d'un redressement. Entre juin et septembre, le numéro un mondial de l'aéronautique a enfin cessé de « brûler » du cash comme il le faisait depuis début 2020. Après avoir vu plus de 12,4 milliards

d'euros partir en fumée entre janvier et juin, il est enfin repassé en trésorerie positive. "Airbus a arrêté de perdre de l'argent", s'est félicité Guillaume Faury, son P-dg.

En pratique, le groupe a engrangé 600 millions d'euros en trois mois. Une performance réalisée grâce à de meilleures livraisons d'avions que lors des trimestres précédents. Surtout, M. Faury est convaincu de maintenir cette dynamique favorable au cours des trois derniers mois de 2020. Airbus n'est pas le seul à retrouver quelques couleurs. Safran a, lui aussi, joué, vendredi 30 octobre, la petite musique du probable retour d'activité. A la faveur de la publication des résultats trimes-

triels du motoriste, Philippe Petitcolin, son directeur général, s'est déclaré "relativement optimiste" pour le proche avenir. Il a confirmé son objectif financier pour 2020 d'un chiffre d'affaires en recul de 35 % par rapport à 2019. Il faut dire que les deux géants de l'aéronautique ont quelques raisons d'y croire. Malgré la violence de la pandémie de la Covid-19, Airbus a réussi à livrer 341 appareils entre janvier et septembre, loin devant l'américain Boeing (98 avions). Un bon résultat, qui a permis au groupe européen d'entrevoir un rebond de son activité. Sans attendre, il a demandé à ses principaux sous-traitants de se tenir prêts à relancer leurs cadences de

production dès le troisième trimestre 2021. Dans l'empire du Milieu, le trafic national n'est plus que de 4 % inférieur à ce qu'il était en 2019 "Nous voulions nous assurer que nos fournisseurs seraient en mesure de suivre si nous décidions de remonter les cadences fin 2021", a précisé Guillaume Faury. Dans un premier temps, l'objectif sera de passer de 40 A320 Neo sortis des chaînes chaque mois à 47. Le pari n'est pas encore relevé. Avant d'accepter, M. Petitcolin a déclaré qu'il "[devait] d'abord vérifier si Safran pouvait remonter en régime. Nous sommes en discussion avec Airbus", a ajouté le patron du motoriste.

## WALL STREET

### La pire semaine et le pire mois depuis mars

La Bourse de New York a terminé vendredi dans le rouge, signant ses plus lourdes chutes hebdomadaires et mensuelles depuis mars, préoccupée par la résurgence du virus et une élection présidentielle américaine tendue et incertaine mardi. Le Dow Jones et le Nasdaq ont connu leur plus fort recul depuis le déclenchement de l'épidémie aux États-Unis en mars. Mauvaise passe pour les marchés financiers américains. La conjonction d'annonces jugées décevantes des géants de la technologie, un nombre record de nouvelles contaminations par le coronavirus aux États-Unis et la nervosité et les incertitudes liées à l'élection présidentielle du 3 novem-

bre, ont mis à mal les nerfs des opérateurs boursiers.

Pour son avant-dernière séance avant le scrutin électoral qui oppose le président républicain Donald Trump et le démocrate Joe Biden, l'indice vedette Dow Jones Industrial Average, a terminé en retrait de 0,59 % à 26.501,60 points. Sur la semaine, l'indice vedette Dow Jones a perdu 6,5 %, tandis que le Nasdaq, où se concentrent les valeurs technologiques, et l'indice élargi S&P 500 sont en repli de 5,5 % et 5,6 %. Sur le mois, le Dow Jones a perdu 4,61 %, alors que le Nasdaq a lâché 2,29 % et le S&P 2,77 %. C'est leur plus fort recul depuis le déclenchement de l'épidémie aux États-Unis

en mars. Les actions américaines "ont ajouté de lourdes pertes hebdomadaires pour clôturer le mois", résumant les analystes de Schwab. Pour eux, "le malaise mondial persiste quant à l'impact d'une résurgence de nouveaux cas de Covid-19 aux États-Unis et en Europe, exacerbé par une incertitude croissante avant l'élection présidentielle de la semaine prochaine". Le secteur de la tech sous surveillance

Malgré le rebond de la croissance américaine au troisième trimestre annoncé jeudi, malgré les résultats des grands noms de la tech jugés plutôt bons, les investisseurs ont concentré leur attention sur les aspects négatifs

tels que les prévisions incertaines divulguées par les entreprises.

Le secteur technologique et le Nasdaq, en chute de plus de 3 % en cours de séance, ont tiré les indices à la baisse. En tête, Twitter (-21,11%) a été puni à cause d'une croissance ralentie de ses utilisateurs, malgré un chiffre d'affaires publicitaire en hausse. Le VIX, surnommé indice de la peur, qui mesure la volatilité de la Bourse new-yorkaise, est remonté de 1,14 % à 38 points, proche de son pic en quatre mois, suggérant que les courtiers et les investisseurs restent inquiets.

TIZI-OUZOU, RAMASSAGE SCOLAIRE

# Réception d'un nouveau quota de 50 bus

*Les 50 nouveaux bus de ramassage scolaire seront attribués aux communes souffrant d'un manque en la matière, notamment les localités enclavées...*

PAR BOUZIANE MEHDI

La cellule de communication de la wilaya de Tizi-Ouzou a annoncé avoir réceptionné, vendredi 16 octobre, un nouveau quota de 50 bus destinés au ramassage scolaire.

Selon l'APS, la même cellule a précisé que les "bus seront répartis sur les communes souffrant d'un manque en matière de transport scolaire, notamment les localités des zones d'ombre, tel que prévu dans la politique présidentielle de promotion de ces zones, afin d'améliorer les conditions de scolarisation".

Accompagnant le conseiller du président de la République, chargé des zones d'ombre, Brahim Merad, dans certaines localités classées déficitaires en matière de développement, le wali de Tizi-Ouzou, Mahmoud Djamaa, a rassuré les citoyens qui l'ont sollicité à propos du problème de ramassage scolaire, que le problème est "pris en



charge", indiquant, concernant la répartition des bus, que "la priorité sera donnée aux localités montagneuses et sans ressources, qui recevront deux véhicules au lieu d'un". Le wali expliquera en outre que si "un manque en la matière persiste dans certaines communes, la wilaya accordera des subventions à ces dernières pour leur permettre de louer un bus, au titre d'une convention avec un opé-

rateur privé, afin d'assurer le ramassage scolaire".

Depuis le début de l'année en cours, la wilaya a réceptionné un total de 125 bus (en comptabilisant le dernier quota du vendredi 16 octobre) pour le ramassage scolaire, a affirmé la cellule de communication de la wilaya à l'APS.

B. M.

KHENCHELA, PRODUCTION DE LA POMME

## Vers la conquête des marchés étrangers ?

Une tendance haussière de la production de pommes a été enregistrée dans la wilaya de Khenchela ces cinq dernières années, poussant de nombreux opérateurs à ambitionner de conquérir les marchés étrangers à dans un avenir proche. En dépit d'obstacles majeurs au développement de la filière, à savoir un problème d'irrigation et le manque de filets anti-grêle, la direction locale des services agricoles (DSA) prévoit une production de 1,6 million de quintaux de pommes à l'issue de la récolte 2020.

La "wilaya de Khenchela s'est hissée au rang de pôle d'excellence en matière de production de pommes plus, particulièrement dans les communes de Bouhmama, Lemsara, Chelia, Yabous, Taouzianet, El Rmila et Khirana", a indiqué le directeur du secteur, Rachid Rahamnia.

Ce dernier affiche son optimisme quant à l'augmentation de la production durant les années à venir du fait, a-t-il soutenu, des "nombreux nouveaux investissements injectés dans la filière durant l'actuelle saison agricole et l'adoption de méthodes de cultures intensives de pommiers."

A cet égard, la direction des services agricoles a appelé les agriculteurs et les nouveaux investisseurs dans la filière pomme à fonder des coopératives agricoles pour booster la produc-

tion, réduire les difficultés et s'assurer d'accéder aux différents avantages qu'accorde l'État à ce genre d'entités. C'est dans cette optique que les agriculteurs ont bénéficié au cours de la saison agricole 2019-2020 de nombreuses facilités pour le forage de puits profonds dans les daïras de Bouhmama, Chechar et Kais, connues pour produire les meilleures variétés de pommes.

Aussi, près de 300 autorisations de forage ont été délivrées en 2020 pour la réalisation de puits pouvant atteindre par endroit jusqu'à 500 mètres de profondeur, en plus du soutien aux agriculteurs pour l'acquisition d'équipements d'irrigation goutte à goutte sur une surface d'environ 1.500 hectares.

Avec cette production qualitative et quantitative, c'est donc tout naturellement que l'unique marché de pommes à l'échelle nationale, situé dans la commune de Bouhmama dans la wilaya de Khenchela, attire à présent des commerçants venus des quatre coins du pays en témoignent les plaques d'immatriculation des camions, qui y affluent.

Si les pommes produites dans la région connaissent de belles performances économiques, il n'en demeure pas moins que nombreux sont les agriculteurs qui dénoncent des carences

du réseau de distribution de l'électricité rurale, lequel, selon eux, n'est "plus en mesure de répondre aux besoins notamment durant la période d'irrigation des arbres fruitiers".

Des coupures de courant itératives ont été enregistrées durant l'été, perturbant le programme d'irrigation et causant des pertes à plusieurs pomme-raies.

Le président de la filière pomicole au Conseil local interprofessionnel de l'arboriculture fruitière, Yacine Nasri, a affirmé que "la production pourrait atteindre au cours des années à venir les trois millions de quintaux, si les pomiculteurs adoptent la culture intensive de pommiers selon la nouvelle méthode polonaise".

La décision prise par le Premier ministre et le ministère du Commerce de suspendre l'importation de pommes entre le 1<sup>er</sup> juin et le 30 mars de chaque année a été unanimement saluée.

Le président de la chambre locale d'agriculture, Mohamed Saadaoui, a fait état des efforts fournis par les différents opérateurs de la wilaya pour la réussite de la deuxième édition de la fête nationale "La pomme des Aurès".

APS

TIZI-OUZOU

## Aït-Ergane raccordé au réseau de gaz de ville

Le ministre de l'Énergie, Abdelmadjid Attar, a rassuré les habitants du village Aït-Ergane dans la wilaya de Tizi-Ouzou quant à la prise en charge, en collaboration avec les autorités locales de la wilaya, du problème lié au retard enregistré pour le raccordement en gaz.

"Suite au retard enregistré pour le raccordement en gaz d'une soixantaine de foyers du village Aït-Ergane, commune d'Agouni-Gueghran dans la wilaya de Tizi-Ouzou, une délégation représentant le comité de village a été reçue, successivement, par le médiateur de la République, Karim Younes, et le ministre de l'Énergie, Abdelmadjid Attar", précise le communiqué.

En dépit de la mise en service de la DP gaz de la localité en 2019, ce retard est dû à l'épuisement de l'enveloppe consacrée à cette opération.

Les représentants ont fait part du souhait de la population du village de bénéficier de cette énergie durant la saison hivernale caractérisée par des conditions climatiques très dures.

Le ministre n'a pas manqué aussi, de rappeler que le "gouvernement accorde une importance particulière, au raccordement en électricité et en gaz des zones d'ombres à travers tout le territoire national", selon le communiqué.

ALGER

## Remise des clés d'un nouveau quota AADL2

L'Agence nationale d'amélioration et de développement du logement (AADL) a annoncé le lancement, depuis mercredi 14 octobre, d'une nouvelle opération de remise des clés au profit des souscripteurs (AADL2) affecté à un site à Sidi-Abdellah.

Les bénéficiaires concernés sont appelés à se présenter sur le site en question munis d'un engagement notarié original, deux copies de la décision d'affectation et deux copies de la pièce d'identité.

Le directeur général de l'ADDL, Mohamed Tarek Belaribi, avait assuré récemment que les opérations de remise de logements de type location-vente se poursuivent.

Deux dernières opérations d'envergure ont été menées le 5 juillet et le 20 août derniers, portant respectivement sur la distribution de 10.000 et 23.000 appartements AADL, un nombre plus important de logements de type location-vente sera livré à travers le territoire national à l'occasion du 1<sup>er</sup> Novembre.

APS

JUSQUE-LÀ MONOPOLISÉE PAR LES GRANDES FIRMES INTERNATIONALES

# Réalisation progressive de centrales électriques en Algérie

*Avec l'autonomie dans la réalisation et l'installation des centrales électriques, l'Algérie sera en mesure d'assurer sa propre technologie dans l'industrie électrique tout en s'efforçant d'accentuer ses exportations de l'énergie électrique vers les pays voisins, tels que la Tunisie et la Libye.*

PAR RIAD EL HADI

Le Président-directeur général (P-dg) du groupe Sonelgaz, Chaher Boulakhras a affirmé que l'Algérie procèdera désormais à la réalisation "progressive" de centrales électriques, jusque là monopolisée par les grandes firmes internationales. Dans son allocution à l'occasion de la cérémonie de remise d'aides financières à l'association sportive Ittihad Riadhi Boufarik (IRB) pour basketballiers en fauteuil roulant, conjointement avec la société algéro-coréenne HyunSon, Boulakhras a souligné que l'Algérie procèdera désormais à la réalisation "progressive de centrales électriques, jusque là monopolisée par les grandes firmes internationales". L'Algérie assure actuellement la gestion, l'exploitation et la maintenance de ces centrales et entend les réaliser "progressivement", a indiqué le même responsable, rappelant la pose, récemment, des premières pierres de deux projets de réalisation de centrales



électriques à Biskra et El-Ménéa par la société algéro-coréenne, filiale du groupe Sonelgaz qui détient 51 % de son capital. Il a souligné, en outre, l'importance de cette opération qui constitue un grand pas vers le transfert technologique en vue de réhabiliter les métiers et spécialités, autrefois monopolisés par les grandes firmes internationales. Cette démarche s'inscrit également dans le cadre de la dynamique d'intégration mondiale et de réadapta-

tion des nouvelles technologies avec la garantie de la sécurité énergétique en Algérie. En plus de l'impact économique important, cette activité favorisera la création de postes d'emploi et de richesses, a-t-il assuré. En dépit de la propagation de la pandémie du nouveau coronavirus, le groupe Sonelgaz réalisé cette année 40 activités, de par celles en cours de réalisation dans plusieurs domaines, et dont le parachèvement est prévu avant la fin 2020.

Chaher Boulakhras a affirmé l'appui du groupe aux activités d'accompagnement, comme c'est le cas aujourd'hui avec l'équipe IRB qui a remporté plusieurs titres nationaux et internationaux. A cette occasion le P-dg de Sonelgaz a remis un chèque de 5 millions de dinars au président de l'équipe, Samy Doucene, qui a salué l'initiative.

R. E.

1RE ÉDITION DU FORUM DES TRANSPORTS

## Insuffler au pays une nouvelle dynamique socioéconomique

PAR RANIA NAILI

Le ministre des Transports, Lazhar Hani supervisera le lancement de la première édition du "Forum des Transports" qui s'inscrit dans le cadre de la stratégie de communication adoptée par le secteur, a indiqué un communiqué de ce département ministériel.

Le Forum des transports qui se tiendra mensuellement "s'inscrit dans le cadre de la stratégie de communication adoptée par le ministère des Transports en vue de débattre et de traiter les différentes problématiques du secteur, afin d'insuffler au pays une nouvelle dynamique socioéconomique", a précisé la même source. Le Forum sera animé par des cadres

du secteur, des experts nationaux et étrangers, des gérants d'entreprises du secteur, des opérateurs économiques ainsi que les partenaires sociaux. La 1<sup>re</sup> édition du Forum qui se penchera sur la problématique du "Transport maritime de marchandises... quels mécanismes et solutions pour stopper l'hémorragie de devises?", verra la participation de

plusieurs opérateurs et acteurs dans la chaîne logistique du transport maritime de marchandise. Prendront également part à cette manifestation, des représentants d'autres secteurs dont les Transports, le Commerce, la Santé, l'Agriculture, les Douanes, les commissionnaires de transport, les différents partenaires sociaux et des experts du domaine.

R. N.

DÉGÂTS CAUSÉS PAR LES FEUX DE FORÊT

## Indemnisation des agriculteurs concernés

Le ministère de l'Agriculture et du Développement rural a établi le bilan définitif des indemnités en nature permettant aux agriculteurs et éleveurs de relancer leurs activités et de reconstituer rapidement leurs patrimoines de production. Ainsi, après la finalisation de l'enquête sur les dommages subis par les professionnels du secteur agricole à cause des incendies de forêt ayant

sévit l'été dernier, le bilan des indemnités porte sur 6.670 ruches pleines, 3 bovins laitiers, 10 taureaux, 17 ovins, 8.000 poules pondeuses, 8.200 poussins 21.440 poulets de chair et la réhabilitation de 14 bâtiments d'élevage avicole en dur et 32 serres avicoles. S'agissant des arbres fruitiers, l'indemnisation porte sur 293.000 oliviers, 6460 cerisiers, 14.000 vignes et

137.000 autres arbres fruitiers. Pour la prise en charge de cette situation, le ministère a établi une décision de financement à l'adresse aussi bien des conservateurs de forêt que des Directions des services agricoles, sous la coordination des walis. Cette démarche intervient en application des instructions données par le Premier ministre, Abdelaziz Djerad, lors de la réunion interministérielle du

5 août dernier, consacrée à l'examen des modes et moyens d'indemniser les personnes impactées par les feux de forêt ainsi que les moyens mobilisés pour faire face à ce phénomène. Un comité de veille et d'évaluation des dégâts des feux de forêt, présidé par le Premier ministre, a été installé le 30 juillet dernier.

R. E.

CÔTE D'IVOIRE

# Journée électorale sous haute tension

Près de 7,5 millions d'électeurs étaient appelés aux urnes ce samedi 31 octobre en Côte d'Ivoire pour le premier tour de l'élection présidentielle. Un scrutin boycotté par l'opposition qui a lancé un appel à la désobéissance civile.

La journée de vote en Côte d'Ivoire a été marquée par une faible participation par endroits et des incidents. A Abidjan, entre boycott et crainte de violences, de nombreux Ivoiriens n'avaient toujours pas voté à la mi-journée dans certains quartiers. Dans un bureau de Cocody Angré, où notre envoyée spéciale s'était rendue en début d'après-midi, seules une vingtaine de personnes avaient voté sur les 400 inscrits. Même constat dans les bureaux aux alentours. Quelques incidents ont été également enregistrés dans la capitale, notamment dans le quartier de Blockhauss, réputé favorable à l'opposition. Au moins un bureau a dû être fermé. A Yopougon,



commune populaire d'Abidjan, le ministère de la Sécurité indique d'un bureau de vote a été attaqué par une dizaine de manifestants armés. Des incidents ont été aussi signalés dans le reste du pays. Selon l'organisation de la société civile Indigo, qui a déployé plus de 1.000 observateurs sur le terrain, 21 % des bureaux de vote sur l'ensemble du territoire n'avaient toujours pas ouvert à midi. Indigo recensait à la mi-journée 116 incidents. A

Yamoussoukro, Daoukrou ou Bongouanou, des manifestants de l'opposition ont ainsi empêché l'ouverture de bureaux. A Vavoa, Agboville, Adzopé, Daloa, du matériel électoral a été saccagé.

On ignore l'étendue de ces incidents, les observateurs n'ayant pas pu se développer partout. A Yamoussoukro, par exemple, ceux du Centre Carter ont dû faire demi-tour, des barrages ayant été érigés à travers la ville. L'opposition

dans son décompte identifie un nombre important de départements dans lesquels, selon elle, "les sous-préfectures et les villages n'ont pas pu voter".

La Commission électorale, elle, tempère. "Les dégâts sont minimes", a indiqué le président de la Commission à la mi-journée. "A peine 30 ou 40 bureaux de vote sont concernés."

Les bilans partagés par les uns et les autres étaient samedi présentés comme partiels mais, d'ores et déjà, les deux camps en tirent des conclusions claires. Pour l'opposition, le boycott auquel elle a appelé est une victoire. Partout, les barricades sont restées dressées et le convoyage du matériel électoral n'a pas été possible. Dans toutes les communes, à l'exception de quelques quartiers, Abidjan était une ville déserte. A l'est et à l'ouest du pays, 90 % des bureaux de vote ont été fermés.

De son côté le parti présidentiel, le RHDP, par la voix de son directeur exécutif Adama Bictogo, félicite les Ivoiriens "pour s'être déplacés massivement. Cette élection s'est tenue dans le calme, en dehors de quelques dizaines de bureaux", a-t-il estimé.

TANZANIE

## John Magufuli réélu pour un second mandat présidentiel

L'opposition appelle à de nouvelles élections, au démantèlement de la Commission électorale et à des manifestations pacifiques pour contester les résultats des élections générales de mercredi. Selon les résultats définitifs publiés vendredi, le CCM - parti au pouvoir - remporte la quasi-totalité des 264 sièges du Parlement. John Magufuli, surnommé le Bulldozer, a été réélu pour un second mandat présidentiel avec 84,39 %.

Le "Bulldozer", "Tinga tinga" en kiswahili. Un surnom qui en dit long sur la personnalité de ce docteur en chimie de 61 ans, dont la carrière est essentiellement politique. Il est durant 20 ans ministre sans interruption. Durant cette

période, il hérite de son surnom et enchaîne les portefeuilles successifs de l'Élevage et la Pêche, celui du Logement ou bien encore celui des Travaux publics de 2010 à 2015.

C'est là notamment qu'il s'est érigé en pourfendeur de la corruption, jusqu'à ce qu'il soit choisi pour représenter le CCM et succéder au Président Jakaya Kikwete. En 2015, John Magufuli remporte la présidentielle avec 58 % des voix. Il revendique des origines modestes et mène alors des réformes populaires pour limiter les dépenses de son gouvernement et des hauts fonctionnaires. Il lance des grands travaux, s'attaque aux dérives du secteur minier et redresse l'économie.

Mais son style direct, souvent abrupt, sa tendance à faire fi des procédures et à agir sur des coups de tête ont rapidement suscité l'inquiétude d'une possible dérive autoritaire dans un des pays les plus stables d'Afrique de l'Est. Les défenseurs des droits de l'homme dénoncent un vrai tournant autoritaire. Traque des opposants, réduction des libertés individuelles, musèlement de la presse... Sous son mandat, la Tanzanie a ainsi reculé de 53 places au classement mondial de Reporter sans frontières, elle est actuellement au 124<sup>e</sup> rang sur 180.

La crainte des observateurs désormais, c'est que John Magufuli ne soit tenté à son tour de modifier la Constitution pour briguer un 3<sup>e</sup> mandat en 2025.

FLORENCE

## Violents affrontements entre la police et des anti-couvre-feu

Dans la ville italienne de Florence, de violents heurts ont éclaté dans la soirée du 30 octobre entre la police et des manifestants qui protestaient contre les restrictions décidées par le gouvernement pour endiguer l'épidémie de Covid-19. Dans la soirée du 30 octobre, entre 200 - selon l'AFP - et 600 personnes - selon *Il Fatto Quotidiano* - se sont rassemblées dans le centre-ville de Florence pour participer à une manifestation contre les restrictions visant à endiguer la propagation de la Covid-19. L'événement, organisé sur les réseaux sociaux, n'était pas autorisé par les autorités. Des heurts ont éclaté avec la police en tenue anti-émeute lorsque les manifestants ont été empêchés de gagner la Piazza della Signorina, l'une des principales places touristiques de la ville. Certains d'entre eux ont lancé des cocktails Molotov, des bouteilles et des pierres, renversé des poubelles et cassé

des caméras de surveillance. Des slogans et des chants hostiles au Premier ministre Giuseppe Conte ont été entendus, et des fumigènes ont été allumés sur la Piazza del Duomo, toujours selon *Il Fatto Quotidiano*. 4 personnes ont été arrêtées à l'issue d'affrontements qui ont duré plus de quatre heures. Le quotidien romain rapporte également que le maire de centre-gauche de Florence, Dario Nardella, avait parlé d'une initiative de "néo-fascistes et d'ultra-violents - avant les émeutes. "Ils nous ont fait vivre une nuit terrible et douloureuse à Florence", a-t-il écrit le matin du 31 octobre sur Twitter. "Ce n'est pas ainsi qu'on exprime ses griefs [...] Ceux qui défigurent Florence doivent payer pour ce qu'ils ont fait", a-t-il ajouté. Dans la ville de Bologne quelques centaines de personnes ont également manifesté, certains faisant le salut fasciste, a rapporté le quotidien *La Repubblica*. Des vidéos montrent un

journaliste du quotidien vivement pris à partie et chassé sous le cri de "journaliste, terroriste !". D'autres manifestations émaillées de heurts et de dégradations ont également eu lieu cette semaine à Rome, Milan, Naples et Turin contre les dernières restrictions décidées par le gouvernement, qui a par ailleurs annoncé une aide de 5 milliards d'euros pour les professions les plus touchées, dont les restaurateurs, chauffeurs de taxi, et salles de spectacles. Le gouvernement a imposé ces derniers jours ce que les médias qualifient de "semi-confinement" : un couvre-feu dans plusieurs grandes régions, la fermeture des bars et des restaurants à 18h, ainsi que celle des salles de sport, de cinéma et de concert. Des mesures douloureuses pour un pays qui doit connaître cette année sa pire récession depuis la Seconde Guerre mondiale.

Agences

HONGRIE

## Durcissement du droit d'asile

La Commission européenne ouvre une procédure d'infraction contre la Hongrie, Budapest ayant durci sa politique d'accueil et souhaitant que les demandeurs d'asile effectuent leur démarche auprès d'ambassades hongroises situées hors de l'UE. Le 30 octobre, la Commission européenne a annoncé avoir ouvert une procédure d'infraction contre la Hongrie pour "application incorrecte de la législation de l'UE en matière d'asile". Bruxelles a estimé que de nouvelles procédures d'asile adoptées en Hongrie en réaction à la pandémie de coronavirus étaient "contraires au droit de l'Union". Selon ces nouvelles procédures introduites en mai, "avant de pouvoir demander une protection internationale en Hongrie, les ressortissants de pays tiers doivent d'abord faire une déclaration d'intention dans laquelle ils affirment leur volonté de demander l'asile auprès d'une ambassade hongroise en dehors de l'UE et de se voir délivrer un permis d'entrée spécial à cet effet", a expliqué la Commission dans un communiqué.

L'exécutif européen considère que cette disposition "constitue une restriction illégale à l'accès à la procédure d'asile", notamment car "elle empêche les personnes se trouvant sur le territoire hongrois, y compris à la frontière, d'y demander une protection internationale".

Agences

MEHDI ZERKANE

**"J'ai hâte de débiter"**

Le nouveau milieu de terrain de l'équipe nationale, Mehdi Zerkane, a évoqué ses débuts en Ligue 1 cette saison et son positionnement sur le terrain. Après avoir été titularisé pour la première des Girondins de Bordeaux face au FC Nantes et s'être fait expulser dès la 20 minute de jeu, le joueur de 21 ans a ensuite raté quatre rencontres à cause d'une blessure à l'entraînement. "J'étais super content. Mais j'ai pris un carton rouge, j'ai laissé mon équipe à 10, je l'ai mise en difficulté", a confié Zerkane à France Football. "La semaine d'après, je me fais une entorse de la cheville. Ça freine. J'ai hâte de débiter, mais je ne suis pas encore à 100 %. Quand mon tour viendra, ce sera à moi de faire en sorte que je ne sorte plus de l'équipe." Concernant son positionnement sur le terrain, le milieu de terrain des Girondins dira : "À Monaco, j'étais surtout utilisé ailier droit, et je peux jouer à ce poste comme dans les trois du milieu. Mes plus grandes qualités sont la technique, la vision du jeu et la capacité à me projeter vers l'avant. Je dois travailler encore dans tous les secteurs, mais j'ai encore un peu de mal dans la finition."

ALEXANDRE OUKIDJA

**"Il faut apprendre à vivre avec le huis clos"**

À cause de l'évolution de la crise sanitaire en France, les clubs de Ligue 1 seront désormais contraints d'évoluer à huis clos jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre. L'international algérien, Alexandre Oukidja, a évoqué cette nouvelle donne, ce vendredi, en conférence de presse. "Ce n'est jamais évident, a confié le champion d'Afrique. Quand on joue à domicile, on a besoin de nos supporters, ça peut changer le cours d'un match." "Là, il faudra s'adapter. Que ce soit à domicile ou à l'extérieur, ce sera à huis clos. Il faut apprendre à vivre avec ça et à le gérer. Ce n'est jamais évident", a ajouté le portier expérimenté. Le gardien de but du FC Metz a conclu : "À huis clos, il n'y a pas d'ambiance, cela peut ressembler à un match d'entraînement alors qu'on est en compétition. Il faut faire attention, c'est ça le réel danger. Il faut tout faire pour être professionnel et jouer le match à fond."

FOOTBALL, ÉLIMINATOIRES CAN-2022

**Des Verts "rassurants" avant le Zimbabwe**

à 10 jours du match face au Zimbabwe, comptant pour la 3<sup>e</sup> journée des éliminatoires de la Can-2022 au Cameroun, les internationaux algériens continuent de se distinguer avec leurs clubs respectifs.

PAR MOURAD SALHI

En commençant par le championnat allemand où il évolue, le latéral gauche algérien de Borussia Mönchengladbach, Ramy Bensebaini, a réalisé une excellente prestation face à Leipzig. L'ancien sociétaire du Paradou AC, titulaire mardi dernier face au Real Madrid, continue de faire parler son talent dans l'un des meilleurs championnats européens. Placé à son poste habituel, latéral gauche, l'Algérien a été excellent en multipliant les actions offensives tout en restant concentré derrière. Bensebaini a montré également de belles choses sur le plan défensif en imposant son jeu et sa puissance devant les attaquants de Leipzig qui n'ont pas réussi à le semer tout au long de la partie. Ramy Bensebaini a réalisé 45 passes dont 78 % de réussite durant cette empoignée à domicile face à Leipzig. Il a réussi aussi 3 duels aériens, 5 engagements et 2 interceptions. Le score final de cette partie est de 1 à 0 pour le Borussia Mönchengladbach qui passe désormais à la 4<sup>e</sup> place. Au Qatar, l'attaquant Baghdad Bounedjah continue à impressionner par ses belles prestations avec Al Saad. De retour à la compétition après



une absence due à une blessure au genou, l'Algérien a retrouvé le chemin des filets en demi-finale de Coupe de l'émir du Qatar face à la formation d'Al Duhail. Incorporé à la 50<sup>e</sup> minute de jeu alors que le score était de 1-0 pour Al Duhail, l'entrée de Bounedjah a été très bénéfique pour Al Saad qui par la suite, a réussi à marquer 4 buts. Un festival offensif auquel Bounedjah a participé ; en inscrivant le 3<sup>e</sup> but après avoir reçu un ballon dans la surface réparation. Ce retour réussi à la compétition rassure l'entraîneur national Djamel Belmadi. Concernant l'Europa League, l'international algérien Youcef Atal a été désigné homme du match face à Beer Sheva. Auteur d'une magnifique rencontre avec les Aiglons, Youcef Atal a été récompensé pour ses efforts. Atal a devancé de bons éléments tels que le buteur Amine Gouiri et le jeune défenseur brésilien Bambu. À souligner que l'Algérien a délivré une belle passe décisive sur le but d'Amine

Gouiri lors de la victoire (1-0). Titulaire comme à son habitude au milieu avec l'AC Milan, l'autre international algérien Ismaël Bennacer et son équipe n'ont fait qu'une bouchée de leur adversaire, le Sparta Prague. Si son club a dominé tout au long de la partie, Bennacer a été à la hauteur, en récupérant plusieurs ballons, tout en contribuant à la construction du jeu. Une prestation récompensée par une passe décisive délivrée, la première de sa carrière dans une compétition européenne d'envergure. Le numéro 4 des Rossoneri a quitté ses coéquipiers à la 81<sup>e</sup> minute. En Angleterre, Riad Mahrez qui a retrouvé le Onze titulaire de Manchester City lors de la confrontation face à Sheffield United, n'était pas dans son jour, mais s'est débrouillé quand même. L'ancien joueur de Leicester s'est contenté de quelques coups d'éclats, avec notamment un coup-franc bien exécuté.

M. S.

UNION DES FÉDÉRATIONS AFRICAINES DE KARATÉ (UFAK)

**1<sup>er</sup> championnat d'Afrique kata (U-14) en ligne**

L'Union des Fédérations africaines de karaté (UFAK) organise le premier championnat d'Afrique kata virtuel, pour la catégorie des U-14 (garçons et filles), du 13 au 30 novembre, a-t-on appris auprès du président de la commission d'organisation des compétitions, l'Algérien Yacine Arab. "C'est une première pour la catégorie des moins de 14 ans (de 8 à 14). La compétition est ouverte aux athlètes des sélections nationales, à raison de 3 par pays et par catégorie d'âge. Elle

se déroulera dans les salles fédérales de chaque fédération, avec les conditions de rigueur exigées lors des épreuves régulières (Tatamis, tenues, et autres)", a indiqué à l'APS, Yacine Arab. Les 50 fédérations nationales membres de l'UFAK ont eu le temps d'inscrire leurs athlètes via le net dans une compétition qui devrait leur permettre d'évaluer le niveau de la préparation, assez perturbée, par la pandémie du coronavirus. Il est à signaler que jusqu'à présent il

n'existe pas de championnat d'Afrique pour la catégorie des U-14, et l'opportunité leur sera offerte, à l'occasion de ce premier continental en kata. Par ailleurs, l'UFAK organise des stages pour les arbitres (7-27 novembre) et au profit des entraîneurs (7-15 novembre) par vidéoconférence. Ces regroupements vont s'étaler sur deux mois, à raison d'une heure 30 par semaine, et à la fin des regroupements, les stagiaires passeront un test écrit.

RÉUNION FÉDÉRATIONS - LYCÉE SPORTIF DE DRARIA

**Plusieurs sujets au menu des débats**

Plusieurs sujets seront débattus aujourd'hui, au Lycée sportif de Draria à l'occasion d'une réunion de travail, qui regroupera les responsables techniques de différentes fédérations sportives et la direction de l'établissement scolaire.

Un des principaux points qui seront débattus au cours de cette entrevue, les modalités d'inscription des nouveaux candidats, appelés à suivre leur cursus au Lycée sportif de Draria. "Lors de cette réunion, qui débutera à 10h, les Fédérations sportives seront

représentées par les responsables techniques des jeunes talents" a précisé la Fédération d'athlétisme (FAA), ayant annoncé au passage avoir reçu, à son niveau, pas moins d'une trentaine de candidatures.

**LA CHUTE  
DE LA MAISON  
BLANCHE**



21h00



Mike Banning, ancien garde du corps du président des États-Unis, s'occupe désormais des basses besognes des services secrets. Lorsqu'un commando nord-coréen lance une attaque sur la Maison Blanche, prenant en otage le Président américain et son fils, il se retrouve seul à pouvoir leur venir en aide. Deux ans après avoir été tenu responsable de la mort accidentelle de la Première Dame, il va pouvoir faire la preuve de sa loyauté et de sa bravoure

**KINGSMAN :  
LE CERCLE D'OR**



21h00



Alors que tous les agents anglais, ainsi que leur quartier général, ont été éliminés, Eggsy et Merlin, les deux Kingsmen rescapés, découvrent l'existence de leurs cousins américains, les Statesmen. Deux cultures très différentes vont devoir collaborer pour combattre une narcotrafiante dont les plans diaboliques menacent le monde entier

**DE GAULLE,  
L'ÉCLAT ET LE SECRET**



21h00



6 novembre 1958. Charles de Gaulle s'apprête à recevoir Winston Churchill. Des retrouvailles qui rendent Yvonne, son épouse, très nostalgique. Elle se remémore ce qu'il s'est passé quelques années auparavant, alors que les Allemands avançaient et que sa famille était installée en Bretagne. Juin 1940, De Gaulle et Churchill se rencontrent pour se mettre d'accord sur l'union franco-britannique. Le 17 juin 1940, à Londres, de Gaulle entend à la radio le maréchal Pétain, nommé président du Conseil, annoncer que les négociations avec les Allemands ont débuté.

**LES TÊTES  
DE L'EMPLOI**



21h00



Stéphane, Cathy et Thierry sont dévoués à leur métier. Ce sont même les meilleurs employés de l'Agence pour l'emploi de leur ville. Leurs résultats sont tellement bons que l'agence va devoir fermer, faute de chômeurs ! Les trois collègues, eux-mêmes au chômage, ont alors l'idée saugrenue de... créer une pénurie d'emploi pour sauver leur poste

**LA SELECTION  
DU MIDI LIBRE**



**AUTOPSIE  
D'UN MEURTRE**



21h00



Le lieutenant Manion est jugé pour avoir tué un barman qui aurait battu et violé sa femme, Laura. Il est défendu par l'ancien avocat général Paul Biegler qui, après avoir refusé l'affaire, décide de relever le défi. Le procès l'oppose à l'habile Claude Dancer, qui soutient que Manion est un menteur. Selon lui, Laura, connue pour être volage, avait bien une relation amoureuse avec le barman assassiné. Le lieutenant l'a battue pour apprendre la vérité et a ensuite tué le barman en toute connaissance de cause. Biegler charge un enquêteur alcoolique, Parnell McCarthy, de chercher à en savoir davantage

**ON VOUS RACONTE...  
PARENTS, JOB À PLEIN  
TEMPS**



21h00



Au sommaire : « Mon fils, ce tyran ! » Certains enfants font la loi à la maison : on les appelle « les enfants tyrans ». Comment les parents désemparés peuvent-ils se faire aider ? ; « Quand les parents craquent. » Laëtitia est mère de deux enfants et dirige sa propre clinique vétérinaire. Comme 63 % des mamans qui travaillent, elle se déclare « épuisée ». Isabelle, elle, élève seule son enfant d'un an et demi. Sans emploi, en huis clos avec sa fille, elle se sent dépassée par le moindre geste du quotidien ; « Je suis (encore) un Tanguy ! » L'entrée sur le marché du travail n'est pas toujours facile : un jeune sur deux de 18 à 29 ans vit toujours chez ses parents

**L'AMOUR  
EST DANS LE PRÉ**



21h00



Laurent, grand gaillard et ancien rugbyman, veut fonder une famille. Il a invité Émilie et Charlotte pour découvrir son univers. Dans le Tarn, David, papa poule de 3 enfants, a invité deux prétendantes qui partagent, certes, le même prénom (Stéphanie) et la même attirance pour lui mais qui sont très différentes. Éric l'Auvergnat, éleveur de 57 ans, a accueilli Sylvie et Cathy qui chamboulent son quotidien et son cœur. Paul-Henri, éleveur occitan, continue son séjour à la ferme avec ses deux prétendantes, Maïté et Aline.

**IL ÉTAIT UNE FOIS  
À MONACO**



21h00



Mehdi, 30 ans, habite chez sa mère dans une cité de la banlieue parisienne. Bac +5 en poche mais des rêves de grandeur plein la tête, il joue au poker en ligne et en se demandant ce qu'il va faire de sa vie. Un jour, il gagne. Pas assez pour tout changer. Mais suffisamment pour se dire que c'est le moment de tout risquer. Il part à Monaco, la ville des contes de fées, en se faisant passer pour un prince marocain.

Fadjr	05:45
Dohr	12:31
Asr	15:27
Maghreb	17:52
Icha	19:12

PANDÉMIE SANITAIRE

## Plus de 45 millions de cas dans le monde

La pandémie du nouveau coronavirus a fait au moins 1.189.892 morts dans le monde depuis que le bureau de l'OMS en Chine a fait état de l'apparition de la maladie fin décembre, selon un bilan établi par l'AFP à partir de sources officielles samedi à 11h GMT.

Plus de 45.650.850 cas d'infection ont été officiellement diagnostiqués. Les Etats-Unis sont le pays le plus touché tant en nombre de morts que de cas, avec 230.320 décès pour 9.111.013 cas recensés. Suivent le Brésil (159.477 morts), l'Inde (121.641 morts) et le Mexique (91.289 morts).

L'Amérique latine et les Caraïbes, région du monde comptant le plus de cas de Covid-19, a dépassé le seuil des 400.000 morts du coronavirus, selon un décompte établi par l'AFP.

**Reconfinement total en Autriche en Angleterre, et partiel en Grèce et Portugal :** Le gouvernement autrichien a annoncé samedi un nouveau confinement, à compter de mardi et jusqu'à fin novembre, avec la mise en place d'un couvre-feu et la fermeture des restaurants, hôtels, institutions culturelles et sportives.

La Belgique a également annoncé un confinement plus sévère à partir de lundi avec la fermeture des commerces « non essentiels » et l'obligation du télétravail pour les entreprises où il est possible.

Le gouvernement britannique a décidé samedi de reconfiner l'Angleterre à partir



de jeudi et jusqu'au 2 décembre, les écoles restant cependant ouvertes. "Le virus se répand encore plus rapidement que dans le scénario du pire établi par nos conseillers scientifiques", a déclaré le Premier ministre britannique Boris Johnson. Cette mesure ne concerne pas l'Ecosse, le Pays de Galles et l'Irlande du Nord, le confinement relevant des autorités de chaque province britannique. Le Royaume-Uni a dépassé samedi le million de cas de nouveau coronavirus avec 1.011.660 de cas détectés et 46.555 décès.

Le Premier ministre grec a annoncé un confinement partiel à partir de mardi, avec couvre-feu nocturne et fermeture pendant un mois des bars, restaurants et salles de sport à Athènes et dans d'autres villes du pays.

Le Portugal sera lui aussi soumis, à partir de mercredi, à un nouveau confinement partiel qui concernera environ 70 % de sa population "le moment est arrivé où il est nécessaire de prendre davantage de mesures restrictives (...) pour maîtriser cette pandémie", a déclaré le chef du gouvernement socialiste Antonio Costa à l'issue d'un conseil des ministres extraordinaire.

**Contestations en Italie :** En Italie, l'opposition aux restrictions a donné lieu à des heurts samedi soir à Rome, ou quelques centaines de manifestants ont commencé à jeter des projectiles sur la police avant d'être dispersés. D'autres heurts avaient eu lieu vendredi soir à Florence. A Bologne, quelques centaines de personnes ont également manifesté, majoritairement de jeunes hommes dont des hooligans, certains faisant le salut fasciste.

**Toute la population slovaque testée :** Afin d'assouplir les restrictions, la Slovaquie a lancé samedi un programme de dépistage du coronavirus au sein de l'ensemble de la population avec des tests antigéniques. Quelque 45.000 professionnels de la santé, de l'armée et de la police

ont été déployés pour effectuer les tests dans ce pays de 5,4 millions d'habitants, dans environ 5.000 points de dépistage ouverts samedi et dimanche.

**En France, le procès des attentats de 2015 bloqué pour cause de virus**  
Le procès des attentats jihadistes de janvier 2015 en France est suspendu jusqu'à mardi inclus, le principal accusé, Ali Riza Polat ayant été testé positif au coronavirus. L'ensemble des dix accusés détenus doivent être testés et "la reprise du procès sera en fonction des résultats de ces tests et de l'évolution de l'état de santé des personnes concernées", selon un mail du président de la cour d'assises spéciale Régis de Jorna envoyé à tous les avocats de la défense et de la partie civile.

### ATTAQUE À L'ARME BLANCHE À QUÉBEC

#### 2 morts et 5 blessés déplorés

2 personnes ont été tuées et 5 autres blessées lors d'agressions à l'arme blanche dans la nuit de samedi à dimanche à Québec à l'est du Canada par un jeune homme qui a été interpellé, a annoncé la police.

Les agressions se sont déroulées samedi en fin de soirée dans le Vieux Québec et le suspect, "un homme âgé dans la vingtaine", armé d'une épée et habillé en tenue "médiévale" a été arrêté, a indiqué Etienne Doyon, porte-parole du Service de police de la Ville de Québec lors d'un point de presse. La police n'a pas précisé les motifs de ces agressions survenues lors de la soirée d'Halloween.

Le suspect, qui n'a pas été formellement identifié, a été "arrêté peu avant 1h du matin et transporté vers un centre hospitalier pour être évalué", a-t-il ajouté. "C'est un homme qui était habillé en tenue médiévale. C'est un homme qui portait une épée avec lui. C'est des blessures qui ont été faites à l'arme blanche. C'est tout ce qu'on peut dire pour l'instant", a dit M. Doyon. La nature et la gravité des blessures sont "variables" en fonction des 5 personnes blessées, a-t-il précisé.

La police a ouvert une enquête et a demandé aux habitants de "rester à l'intérieur".

### COVID EN ALGERIE

#### 330 nouveaux cas et 9 décès

330 nouveaux cas confirmés de coronavirus, 194 guérisons et 9 décès ont été enregistrés durant les dernières 24 heures en Algérie, a annoncé, le porte-parole du Comité scientifique de suivi de l'évolution de la pandémie du Coronavirus, le docteur Djamel Fourar.

### FESTIVAL INTERNATIONAL DE CANNES DU FILM PANAFRICAIN

#### "Matarès" de Benhadj primé

Le film *Matarès* du cinéaste algérien, Rachid Benhadj, a décroché le prix du meilleur long métrage de fiction à la 17<sup>e</sup> édition du Festival International de Cannes du film panafricain, clôturé récemment, indique le site électronique du Festival.

Le film a reçu également le prix de la meilleure actrice attribuée à l'actrice principale du film *Dorian Yohoo* dans le rôle de "Mona".

Né en 1949 à Alger, le réalisateur Benhadj a obtenu son diplôme de réalisateur au sein d'un institut français. Il a réalisé plusieurs films notamment *La rose des sables* (1989), *Touchia* (1993), *L'Albero dei destini sospesi* (1997) et *parfums d'Alger* (2012).

Cette édition a vu également l'organisation de plusieurs conférences sur le financement et l'investissement dans le domaine cinématographique, de rencontres avec des réalisateurs, de cafés littéraires,

d'ateliers et de distinctions.

Créé en 2006, le Festival International de Cannes du film panafricain vise à développer et à promouvoir le cinéma africain.

### POUR AVOIR "LIKÉ" UN POST DE KHATIB NURMAGOMEDO

#### Attal au centre d'une polémique

L'international algérien, Youcef Attal, se retrouve au cœur d'une polémique en France. Le latéral droit du club phare de la ville niçoise en France a été descendu en flammes sur les réseaux sociaux pour avoir mis un "j'aime" sur un post de Khabib Nurmagomedov sur Instagram. Champion russe UFC, de confession musulmane, ce dernier s'en est pris au Président français Emmanuel Macron sur l'affaire des caricatures du prophète.

Même Philippe Vardon, député nicois, a publié sur sa page officielle un post appelant l'administration nicoise à annuler le contrat de Attal.